



روسو

ئان ژان رۇسسو پىمانى كۆمەلەيتى

كەمال غەمباز دەرى ئېتراۋە

زۆر شىئى لە پووداۋەكانى كۆرى. ئەۋىش پاش ئەۋەى بە فەلسەفەكانىان حوكمرانىان لە ئاسمەنۋە بۆ سەر زەۋى داگرت و . ئەجىبى پەپوۋەندى سروشىتى پەپوۋەندى شارسانى بەئىان دا ئابەۋەدەرفەتتىكى ناپايان بۆ مروۆف رەخساند كە لە كردهى پىشكەۋتنى كۆمەلا دەۋرى خۆى بېنىچ ، بەۋەى كە تاكەكەس ئەۋ بەكىتى بەپە كە پەيمانەكەى لەسەر بىيات دەنرۆ . پۆسو خۆى ديارترىن بانگ پاهىلەرى ئەم تىئۆرە پوۋەۋە بەناۋبانگترىن كارتىكەر پوۋە كە بە شىۋەبەكى تايەنى دەۋرىكى هېجگار كەۋرەى لە مېژۋوى بېرى رامبارى بېنى ، ئەۋىش لە پىگەى ئەۋ ئووسىنانەى كە پىشكىرى بان لىچ ئەكرار لە هەمان كاتىشا كەۋتنە بەر شەپۆلى رەخنەۋ تىرو تۈنچ تىن گرتن . لە راستىدا ئە نىۋان پىشكىرى لىچ كرتن لەلاپتو پەخنە لىچ گرتنى توندو ئىژ لە لايەكى تروۋە مەزنى پۆسو دەردەكەۋى، ۋەك بېر پۆناكىك كە بېروباۋرەكانى شەقلى نۆى كرتنەۋەى رەسەئىان پىۋە ديارە .

بەشىۋەپەكى گىمىنى ئەگەر بمانەۋى لە فەلسەفەى پۆسو بېگىن ، دەپن لە پىشەۋە بارو زروفى نەشرى نەما كرتن و سازپوۋنى بەخەينە بەر روۋناكىۋ كارتىكردىيان دەستىشانىان بگەين كەدەۋرى

تا ئەمروۆ دوو سەدە بەسەر بەرگى ژان ژانك پۆسۇدا تىپەپەرى . فەپەلسوۋى ئەۋرە لە سالى ۱۷۷۸ دا مردوۋە ، كە پىك كەۋتى بېرەۋەرى شەستە شەشەمىنى لەدايك بوۋنى ، بەر چەند سالىك لە بەربابوۋنى شۆرشى فەرنەسا دەكا ، كە خۆى مەۋىنى شۆرشەكە پوۋە .

پۆسو لە ماۋەى ژياندا كارتىكى كەۋرەى كرتە سەر بېرى ئەۋروپا . تەننەت لەناۋ ئەۋ لوتكانەى كە سەدەى هەژدەم بە مروۆفابەتى بەخشىن ۋەك فۆلتىرو مۆنسىكىۋو دالمېر ، ھاۋتاي كەم پوۋە ، بەكىك پوۋە لە ناۋدارترىن ئەۋ سىچ پۆناكىرەى كە ناۋيان بە تىئۆرى پەيمانى كۆمەلەپەتى بەۋە بەستراۋەتەۋە ، كە (تۆماس ھۆبز) ۋ (جۆن ئۆك) ن لە ئىنگلترەۋ فەپەلسوۋى پۆناكىرەى لە فەرنەسا ژان ژانك پۆسو بە . ئەۋ فەپەلسوۋفانە لە رىگەى كارامەپىۋو تۈانايانەۋە تىئۆرى پەيمانى كۆمەلەپەتى بىان پىچداۋ سەر كەۋتتىكى باشى بەدى هېتا بەۋەى كە كارتىكى كەۋرەى كرتە سەر ئىنگلترەۋو فەرنەساۋوۋولاتە بەككرتوۋەكانى ئەمەرىكا ، بگرە دەۋرىكى راستەۋخۆى نۈاند لە پىشخىنى رۆزىمە دېۋكراسى پەكانى ئەۋ ۋولاتانە ، بەلام دىسانەۋە كە شۆرشىكى بەرباكرد كە

خویان له دیارکردنی بیروپاښه کانی بیښوه .

دووه مین ههنگاو دېښ ههولکی نهوه بدین که له بنچینهی فلهسه نه پامباری په کمو کومه لایه تی په که ی و په نگدانه وه بان له هه لوتیست و نهو بۆچوونانهای که له تیوره که ی ناو په پیماننه که دا هه نه به ته واوه تی شارهزا بین . سږ په مین شت نهوه په که دېښ هه ندی دیاردهی ریڅ کهوتن یا نهو جیاوازی په ی که له نیوان خوی و (هۆیز) و (لۆک) دا هه په په چاو بکه یښ . تا له ههنگاوی چواره مینمانا بتوانین به ووردی له تیروانینی ناستی په سه نی بیرو باوه ری ریڅ بکه یښ . تا له کوتابی دا له کارامه بیرو شارهزایی نهو فه یله سووفه ریڅا کبیره بکه یښ . که پاش مردنی دوو سه دهی دهوام کرد .

ناشکرایه و هه مووشمان له سر نه م راپه یښ که کرداری ریڅا کبیران نهک ژبانی که سایه تیان جتگیه سرنج راکیشان و مایه ی زینده یښ له دل و دموونا ، نه گهر چهند سه ده ی تیکش به سر مه رگیانا رابوتیریت . له سره وهش ژان ژاک ریڅو به ریای زوربه ی خه لکک له م بنگه په دا به دهره ، چونکه هه موو له سر نهو راپه یښ که شه خیه ته که ی به وه رچه رخاننده موه په کی هتچگار گوره ده زمیریت که عه قلبه تی ریڅو ناوا پیوه ی لکاوه . نه م ژبانه پر له وروژانه ی نه م فه یله سووفه ریڅا کبیره ی تیا دا ژباوه . وای لښ کردوه بۆته مروڅیگی گیان شله ژاوی هتچگار هه ستیار ، نه م دوو په وشتهش به ناشکرای له نووسینه کانیدا دهره کهون ، به راده یښ هه ندی جار له کومهل داخداره وهک له (نامیلکه یښ له په بدا بوونی نایه کانی نیوان خه لکک) دا دهره کهوتی ، جارو باریش به ته واوه تی پایه ی کومهل بهرز ده کانه وه وهک له کتیبی « په پیماننی کومهل به تی » دا به ته واوه تی دهره کهوتی .

دایکم ژبانی خوی به من به خشی . به لام له دایک بووم په که م ههنگاوی به دبه ختی و کتولیم بوو . ریڅو له « پښ لیتانه کان » یسدا ددلی « من مه بهستم نهوه په که مروڅیگی بڅمه به رده م خه لکک که به راستگویی هه موو سروه شته که ی دهزی ، نهو مروڅهش منم . . . من نهک په کتیبی تر غه بری خۆم .

به راستی من زور کهس لهو خه لکک ده ناسم . به لام من وهک هتچیان دروست نه بووم به راده یس خه رپکه وایچینه مېشکه موه که مروڅیگی تر نی به له من بکا . نه گهر له هه موویان چاکتر نه م . هه ر نه یښ له وان جیاترم .

لهو چهند دپردها نهوه مان بۆ دهره کهوتی که ریڅو له ناو رومانسیه ندا خنکاوه ، هه روه ها په کجار هه ستدارد . له راستییدا ژبانی تایه تی خوی ناوینه ی یښ گهردی نهو گیانه شله ژاوه په که پر له لیلی و ناگویی و شیرزه یی . خوی نهوه دسه لمینتی که دهستی بۆ دزی کردن دریز کردوه ، سه ره پای نهوهش تاوانه که ی داوه ته پال کیزوله ی تکی کلول ، براده ریگی خوی به جتی هتشت چونکه ههستی به گرانی نهو نه رکه کرد که چاودیری ده کردو نه خوشی په که ی ساریژ ده کرد ، هه روه ها ماوه په که له ژبانی له سر په نجی شانی نهو نافرته تانه ژبا که کهوتی بونه داوی خۆشه مویستی په که ی ، زیاتر له وه زیفه ی تکی بی و تیا باندا سه رنه کهوت . ته نانه ت که سالی ۱۷۵۴ دهستی له گهل « تیریز لیفاسیر » تیکهل کردو چهند مندالیتی لښ بوو په که له دوا ی په که ده ببردن بۆ هه تیوخانه بۆ نه م گاره شی جۆره ها هۆو بیانوی ده هتیا به وه .

له لایه کی تریشموه نه م وینه په وهک ته واوی رومانسیه ت روویتی تری به خۆبه وه بیښی . هه که ریڅو دهستی دایه قه لهم نووسینه کانی سهرنجی خه لکیان راکیشاو خاوهن قه لمه میان گه یانده لوتکه . هه ر چهند باوه ریگی پنهوی به پاکسی و چاکی سروه شتی مروڅایه تی هه بوو ، هه روه ها بروای به خراپه کاری کومهلکای مروڅایه تی هه بوو ،

له زور شوین ده توانین شه خسیه تی ریڅو به دی بکه یښ به لام زیاتر له « پښ لیتانه کان » ی دا دهره کهوتی ، به تایه تی که چوونیه تی هاتنی بۆ دونه وه باس لپوه ده کاو ده لی :

« من به ری گه رانه ری دایک بووم بۆ لای باوکم ، پاش نهوه ی که ماوه په که لیکدایران ، پاش ده مانگ من له دایک بووم . لاواز . . . نه خوش . بووم ،

بویه به پیتوستی زانی که په‌خنه‌به‌کی توندو تیژ نه پلیمې پامیاری و کومه‌لایه‌تی بگری ، چونکه لسه پلیمانې بوون که مرۆفایه‌تییان پامالی و نه‌پانه‌تشت خه‌لک به ناره‌زووی سروشت بژین . بویه نه‌مه شتیکی سبر نه‌بوو که نووسه‌ری « نه‌میل » و « هیلپوژی وئی » کتیبه به‌نرخه‌که‌ی « په‌یمانی کومه‌لایه‌تی » پتسکه‌ش بکات که به‌رگری‌به‌کی پیاوانه نه‌مافه‌کانی مرۆف و تیکوژشانی به‌رده‌وامی دزی دیکتاتوریه‌ت نه‌که به‌فره‌نسا به‌لکو له‌هممو شویتیکی جیهاندا ده‌کرد به‌هوی بیروپایه‌کانی ، پیسترین تاوانی خرایه پالو حکومتی فره‌نساو جنیف ده‌پانچه‌وسانده‌وه ، له‌شاریکه‌وه بۆ شاریکی تر به‌دواوه‌ی بوون ، هه‌روه‌ها کتیبه‌کانو نووسراوه‌کانی سووتینران . ناچار بوو چوره ئینگلته‌ره‌و بووه میوانی « دافید هیوم » ی و (وستی) نه‌ویشی واز لښ هینا له‌به‌ر ناکوکسی نیوانیان . ریگه‌ی پښ نه‌درا بگه‌ریته‌وه فره‌نسای دولاتی ، له‌دوا پوژه‌کانی ژبانی گه‌رپایه‌وه به‌پیری و فورپه‌سه‌ری سه‌ری نایه‌وه .

هه‌ر که هه‌والی مردنی بلاو بووه زور قسه‌و چیرۆک و به‌ندو بالووره‌ی پر له‌گومان بلاو بووه ، گوايه به‌ده‌مانچه‌ خۆی کوشتووه . هه‌ندیکس ووتیان به‌ده‌ستی دۆستیکی کوژراوه . هه‌رچه‌نده به‌کالا‌کرد نه‌وه‌ی لاشه‌که‌ی نه‌وه‌ی سه‌لمانده‌ که لسه‌و پرپاگه‌ندانه هیچیان راست نین ، به‌لکو له‌نه‌نجامی زه‌هراوی بوونی خوینی مردووه ، شتیکی سه‌بر پووی دا ، نه‌ویش نه‌وه‌بوو که حکومتی فره‌نسه‌ سالی ۱۸۹۴ برپاریکی ده‌رکرد که ئیسکو پروسکی لسه‌دوورگه‌ی « حور » موه بگوژریته‌وه بۆ « بانسیوون » که له‌موی له‌تەنیش‌ت فۆلتیری دوژمنی خوینینیسی بنیژریت .

نه‌گه‌ر چاوتیک به‌چاپی په‌که‌می کتیبه‌ی « په‌یمانی کومه‌لایه‌تی » دا بخشینین ، که له‌پتسه‌وه‌ی کتیبه‌که‌دا نووسیوه : « مرۆف به‌سه‌ربه‌ستی له‌دایک بووه به‌لام له‌هممو شویتین دلی کوت و زنجیره ... چون نه‌مه بووه ؟ نازانم ! » ده‌بینین چ ئۆرانییک به‌سه‌ر نه‌م ووتیه‌دا هاتووه . نه‌ویش نه‌وه‌یه که دوو راستیمان ده‌نخاته به‌رده‌م که نه‌مانه‌ن :

۱ - مرۆف ده‌بې نازادو سه‌ربه‌خۆ بې .

۲ - به‌ده‌گه‌من هه‌لنده‌که‌وی مرۆف له‌ژبانی

واقیعا ناوای .

مه‌به‌ستی پۆسو نه‌وه‌یه که مرۆف له‌قاوغسی گیانی تاکه‌که‌س ده‌رچن تا یاده‌ی ناکوکی . هه‌روه‌ها ده‌لن : به‌هتیز هه‌رگیز هتیزه‌که‌ی ناگاته نه‌و یاده‌یه‌ی نه‌هه‌رده‌م ده‌سه‌لاتدار بښ نه‌گه‌ر نه‌م هتیزه نه‌بیتنه یاسن و گوئی رایه‌لی کردنی ئه‌رکیک بښ ، به‌لام له‌لایه‌کی تره‌وه مرۆف نابیتنه ده‌سه‌لاتیکی راسته‌قینه به‌سه‌ر هی تره‌وه ، مادامه‌کی هتیزه‌که نابیتنه مافیک ، ته‌نیا په‌یمان‌کان ده‌میتنه‌وه بناغه‌پتیک بۆ هه‌موو ده‌سه‌لاتیکی په‌وا له‌نیوان خه‌لکا . هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه خه‌لک رووبان کردۆته شتیه‌ی گردبوونه‌وه‌پښ که تاکه‌که‌سو کله‌و په‌لی هه‌موو نه‌ندامیک بپاریزی و به‌هتیزی هاوبه‌شی به‌رگری لښ بکا . هه‌ر که‌س له‌گه‌ل گشت په‌ککری و ته‌نیا گوئی رایه‌لی خۆی بکات ، هه‌روه‌ک پتیشوو سه‌ربه‌ست ده‌بښ ... به‌م شتیه‌و پۆسو برپاری نه‌وه‌ دده‌دا که په‌یمان‌که هه‌موو نه‌وانه‌ی وده‌پس هیناوه . به‌لام نه‌و هه‌ر ته‌نیا به‌مه‌وه ناوه‌ستن به‌لکو دووباره برپار دده‌دا که هه‌رکه‌س لسه‌م کومه‌له‌به‌دا واز له‌شه‌خسیه‌تی خۆی و مافه‌کانی ده‌هینو بۆ هه‌مووان هه‌ول دده‌دا ، نه‌مه ریگایښ بوو بۆ ره‌خساندنې نه‌و ده‌سته‌مه‌عنه‌وی به‌ - گشتی‌به‌ی که گه‌ل نه‌ندامه‌کانی وا ده‌دنی که گرد بوونه‌ته‌وه ، به‌لام هاوولاتی به‌شدارن له‌ده‌ستکه‌وتی گشتی نه‌گه‌ر لیکیش دووربښ .

هه‌ندئ په‌وشت و پوالت له‌بیرا‌کانی پۆسو‌دا به‌دی ده‌کرتښ . له‌پتسه‌وه‌ی نه‌و شتانه‌ی که به‌زه‌قی دیارن نه‌وه‌یه که پۆسو به‌ناشکرایښ لسه‌ سه‌ربه‌ستی‌به‌ سروشتی‌به‌که له‌ریگه‌ی که‌سه‌کان خۆپانه‌وه سنووری بۆ داده‌نرئ له‌سه‌ر به‌ستی شارستانه‌تی جیا ده‌کانه‌وه که خواستی گشتی دیاری ده‌کا . نه‌و سه‌ربه‌ستی‌به‌ سروشتی‌به‌ی که له‌ده‌س مرۆف ده‌چن ته‌نیا سه‌ربه‌ستی‌به‌کی سه‌خته‌به ، به‌لکو ناوتیکی تره‌و بۆ کوبله‌تی .

به‌لام خاسیه‌تی دووم نه‌وه ده‌رده‌خسا که مولکیه‌ت له‌نه‌نجامی ده‌سه‌لات و هتیزه‌وه هاتوووه به‌وه‌ی که نه‌نجامی مافه‌و به‌و به‌ستراوه‌ته‌وه .

کۆمەڵگەوکاروانی کوردی

کەزیم شارەزا

ئاوازی گۆرانی کوردی :-

گەلی کورد ئە سەردەمی بوویەوه ناکسو
نەمرۆی ، خاوەلی خوهری ئاوازی گۆرانی تایبەتی
خۆی بوو ، ئەو هونەرەشی بـە پـێی فۆناغ و
سەردەمی زینێی ، وەک راستی بەک ، سەردەم بە بزێو
بواری سەرخانی ژبانی ئابووری کۆمەڵگاکەیی و
دەستەر چینه کاربەدەستهکانی ئەو سەردەم بەدا
سوویاوه تەوه .

هەرچەندە دبی دووهمی ئەو هونەرەشی بۆ
سوود و ماندوو چەسەنهوه، یا بۆ ناخ هەلبرشتنی چینه
زەحمەتکێشەکانی شهوه خولقانی بەلام ئەو رینگاو
بواری ناشرکاو فراوانەیی پـێ نەدراره ، تا وەک دبی
بەگەمی گەشه بکاو بکەوێتە ناو هەمـوور کۆرد
کۆمەڵگای خەلکی ئەو سەردەمە ، بەتایبەتیی
ئەنجومەنی کاربەدەستان ، تا بابەخی شایستەیی خۆی
پـێ بدری .

هونەری ئاوازی گۆرانی کوردی بە هەردوو
دیوه گەیهوه، لە هەمان سەرچامووه سەریان هەلداوه،

حەبەمی سببە نوێیە کە جوگەرمان بنهردەتی
بە سەرچامووه بۆتی ، راتا یا سا بە راست داناری
بە سەرچامووه گشتی نوێ دەهەڵه چوو بۆ ، دەهێ
بە گەیهوه هەڵبەڕا و ئە هەمان کاتدا بۆ بەرزووه نیدی
گشتی پـێ نەدراره ، ئەس وانی رۆژسەر دەتا گە
بەر تێبی سەهۆ بکە ، بکاو بە چاکتری سەر
نێوی گۆرانی کوردی

سروشتی ئیفری ئە کۆمەڵگەیی سیاسی نوێیە
کە دەولەتی رۆژسەر بۆ گومان دەولەتی گەله ، کـه
دەسهلات بە دەست گشتە نوێیە ، بەلای ئەو نوێیە سـن
جۆره مەری هەبە ، بەگەمیان نوێیە کە گەل ، سا
زوربەیی رۆلەکانی گەل ئەرکی جوگە دەگرنە نەستو ،
واتە هاوولاتی بەکان پایمو و مزیفەیی گشتی دەگرنە
دەست ، بەم جۆره رۆژیمش دەنێن « رۆژیمـی
دیوگراتی » .

دووهم رۆژی حوکمی ئۆرژسۆگراتی بە کـه
کاروباری جوگە بە دەس ژمارەبەگی کەمەوه دەهێ کـه
نە رینگە هەلبەزاردن یا جیاوازی کردن یا بەهۆی
سامان یا دەسهلات دێتە سەر کار ، سـن بەمـین نوێیە
کە جلهوی جوگە گێران دەکەوێتە دەست تاکە کەسـن
کە بە نارەزووی خۆی کار دکات و هەموو کاروباریک
دەگرتە دەست خۆی ئەم حوکمەتەش ، حوکمەتیکـی
باشایی بە بەلای رۆژسۆره ، خراپترین شتیه ئەو
شتیهبە کە کاربەدەستهکانی پشتاوشت دێتە سەر
کارو لە رهوشتی حوکمی رهوا دەردهچن .

بەم شتیه رۆژسۆ هەموو ئەو رۆژمانەیی کە ئە
سەردەمی ئەو حوکمیان دەگێران بە رۆژیمی
ساختهچی و پـێداو دادەنانو داوای رووخانی
دەکردن .

دەتوانین ئەهه بلین کە رۆژسۆ لە رووی باوهری
بە دیوگراتیەتەر کەوتبووه زیر کارتیکردنی
(نەرسۆ) کە بەتایبەتی نەرسۆ سوور بوو لە سەر
ئەوهی کە دێتە سەرچامووه کە هه گوره توانا تره کە
پیداوسته کای ، ئەمە کای چینهچن بکات .
« رۆژسۆ » شـن پـێوی بیروباوهری بهوه کەوتبووه
کاریکردنی رۆژی جنتیف کە لەوێ لە دایک

گۆشتی « عالم الفکر » ی ژماره سێی سالی
1989 نوێیە و هەر گێراوه .